

**BEKO**

**MIXEUR  
TBN7602W**

# Table Blender

## User Manual



TBN7602W

EN | DE | FR | TR | ES | PL | IT  
RO

01M-8839693200-1018-01



## 5 Garantie

Vertriebsniederlassung Österreich für Beko Kleingeräte:

Elektra Bregenz AG  
Pfarrgasse 77  
A-1230, Wien



<http://at.beko.com/>

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von Beko entschieden haben!

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft.

Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem **Fachhändler** bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen.

Gewährleistungsansprüche können **nicht direkt bei Beko** geltend gemacht werden! Behalten Sie deshalb immer Ihre Verkaufsquittung als Beleg.

Wir danken Ihnen, für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt!

# Merci de bien vouloir lire ce manuel d'utilisation avant de commencer !

Chers clients,

Chère cliente, cher client, Merci d'avoir choisi ce produit Beko. Nous espérons que ce produit, fabriqué dans des installations modernes et soumis à un processus de contrôle qualité rigoureux, vous offre les meilleures performances possibles. C'est pourquoi nous vous recommandons, avant d'utiliser ce produit, de lire attentivement ce manuel et tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour toute consultation future. Si vous confiez le produit à quelqu'un d'autre, n'oubliez pas de lui remettre également le manuel d'utilisation. Veillez à bien respecter les consignes et les instructions figurant dans le manuel d'utilisation.


## Signification des symboles

Les symboles suivants sont repris tout au long de ce manuel :

	Informations importantes et conseils utiles sur l'utilisation de l'appareil.
--	--

	<b>ATTENTION :</b> Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.
--	--

	Ces substances sont supposées entrer en contact avec les aliments.
--	--

	N'immergez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation électrique dans de l'eau ou tout autre liquide.
--	---

	Classe de protection contre les chocs électriques.
---	--



Ce produit a été fabriqué dans des usines écologiques et modernes.

Conforme à la Directive DEEE.



Ne contient pas de PCB.

Fabriqué en P.R.C.

# 1 Sécurité et installation

Cette section contient les consignes de sécurité qui aident à se prémunir contre les risques de dommages corporels ou de dégâts matériels. Le non-respect de ces consignes annule la garantie.

## 1.1 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu selon les normes internationales de sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçues les consignes concernant l'utilisation sûre de l'appareil et assimilées les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les travaux d'entretien et de nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient surveillés par un adulte.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation, les lames ou l'appareil lui-même est endommagé. Contactez un service agréé.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou pièces recommandées par le fabricant.
- N'essayez pas de démonter l'appareil.
- Ne faites jamais fonctionner ou n'installez aucun composant de cet appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil pour traiter des aliments chauds.
- Assurez-vous que votre source d'alimentation électrique soit conforme aux informations spécifiées sur la plaque signalétique de votre appareil.
- Ne branchez pas l'appareil sur une rallonge.
- Ne touchez jamais la prise électrique avec les mains humides ou mouillées.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation de l'appareil pour le débrancher de l'alimentation.
- Débranchez l'appareil avant le nettoyage, le démontage ou le remplacement des accessoires et attendez qu'il soit à l'arrêt complet.

# 1 Sécurité et installation

- Lorsque vous videz le réservoir, de sérieuses blessures résultant d'un mauvais usage peuvent survenir pendant le nettoyage si vous attrapez les lames du hachoir à mains nues. Utilisez la partie en plastique lorsque vous essayez de tenir les lames du hachoir.
- Ne touchez jamais les lames lorsque vous utilisez l'appareil. Le mauvais usage de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Après le nettoyage, séchez l'appareil et tous ses composants avant de le brancher sur le secteur et d'y ajouter les accessoires.
- Ne plongez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise d'alimentation électrique dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si vous conservez le matériel d'emballage, tenez-le hors de la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil. Tenez l'appareil hors de portée des enfants.

## 1.2 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage.

Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

## 1.3 Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

## 1.4 Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

# 1 Sécurité et installation

## 1.5 Astuces pour faire des économies d'énergie

Coupez les aliments solides en morceaux avant de les placer dans l'appareil comme indiqué dans le manuel d'utilisation. Suivre les autres instructions et les durées spécifiées dans le manuel. Sélectionnez un niveau de vitesse bas si le type de nourriture que vous préparez le permet. Mettez hors tension et débrancher l'appareil après l'avoir utilisé.

## 2 Blender

### 2.1 Vue d'ensemble



1. Bouchon / doseur
2. Ouverture du couvercle
3. Couvercle
4. Verseau en verre
5. Poignée de la verseuse
6. Lames
7. Anneau de scellage
8. Emplacement du moteur
9. Bouton de commande
10. Revêtement antidérapant
11. Rouleau d'embobinage du câble

Les valeurs indiquées sur les inscriptions apposées sur votre appareil ou les autres documents fournis avec le produit sont des valeurs obtenues en conditions de laboratoire, conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier selon l'utilisation de l'appareil et les conditions environnantes.

### 2.2 Données techniques

**Alimentation :** 220-240 V~, 50-60 Hz

**Puissance :** 600 W

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.



## 3 Fonctionnement



Votre mixeur a été conçu pour traiter de petites quantités d'aliments et ne doit pas être utilisé autrement.



Évitez de l'utiliser pour hacher des ingrédients extrêmement durs tels que la noix de coco, les grains ou les os. Retirez les tiges des plantes, les coquilles de noix, les os, les tendons et les cartilages de viandes.



Débranchez votre appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

### 3.1 Préparation



**ATTENTION :** Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant d'en changer les accessoires ou d'approcher les pièces en fonctionnement.

1. Retirez les emballages et autocollants avant de les jeter selon les lois en vigueur.
2. Enlevez l'unité entière de l'emplacement du moteur (8) et placez-le sur une surface plane, par exemple un plan de travail de cuisine.
3. Réglez maintenant la verseuse en verre (4) avec l'ouverture vers le bas sur une surface plane.
4. Tournez la lame (6) dans le sens horaire et soulevez-la par les bords pour la retirer.



**ATTENTION :** Ne retirez pas le support de lames en le tirant par-dessus les lames.



**ATTENTION :** Car, les lames sont très coupantes. Manipulez les lames de l'appareil avec le plus grand soin pour éviter de vous blesser, surtout lorsque vous les enlevez de l'appareil pour les nettoyer.

5. Nettoyez tous les composants, à l'exception de l'emplacement du moteur, comme décrit dans «Nettoyage et entretien».
6. Réassemblez ensuite le blender dans l'ordre inverse.
7. Disposez la verseuse en verre (4) sur le bloc moteur (8).



Veillez à ce que les encoches qui se trouvent sous la verseuse en verre épousent les contours de celles qui sont situées dans le bloc moteur.

8. Coupez les aliments en petits morceaux avant d'utiliser l'appareil.

### 3.2 Mixage

1. Placez l'appareil sur une surface sèche et plane. Les pieds anti-dérapants (10) assurent la stabilité de l'appareil.
2. Assurez-vous que le câble d'alimentation est déconnecté de la prise et que le bouton de commande (9) est sur "0" avant de mettre les aliments dans la verseuse en verre.
3. Pour retirer le réservoir (4) du bloc moteur (8), tournez-le dans le sens antihoraire et soulevez-le. Posez le réservoir sur une surface plane.
4. Pour retirer le verre doseur (1), tournez-le dans le sens antihoraire et soulevez-le. Tournez le couvercle dans le sens antihoraire et soulevez-le pour l'ouvrir.
5. Mettez maintenant les ingrédients à mixer dans la verseuse en verre (4). Les ingrédients doivent être d'environ 2-5 cm de long.



Ajoutez de l'eau pour garantir que le blendeur fonctionne en douceur.



Mélangez 3 unités d'aliments durs et 2 unités d'eau, afin que le mixage se passe sans incident. (ex. : 60 g d'aliments durs et 40 ml d'eau)

### 3 Fonctionnement



**ATTENTION :** Ne mettez pas ni ne mixez d'aliments chauds ou liquides dans la verseuse en verre. Si vous traitez de la soupe, veillez à ce que la température du liquide n'excède pas 40°C.



**ATTENTION :** Pour traiter des glaçons concassés, nous vous suggérons de commencer en mettant 3/4 des glaçons dans la verseuse et d'y ajouter 15 ml d'eau potable froide.



**ATTENTION :** N'écrasez pas de glaçons sans ajouter de l'eau dans la verseuse.



**ATTENTION :** Ne laissez jamais le blender fonctionner à vide (sans nourriture).



**ATTENTION :** Ne laissez jamais fonctionner le mixer sans que la verseuse en verre soit placée sur l'unité moteur.

6. Fermez le couvercle (3). Assurez-vous que le bouchon (1) est à l'intérieur de l'ouverture du couvercle et bien fixé.

7. Mettez la verseuse en verre (4) sur l'unité moteur (8).



**ATTENTION :** Ne tournez jamais la verseuse en verre une fois qu'il est bien inséré à sa place.

8. Branchez la prise à une source d'alimentation adaptée.

9. La vitesse de mixage peut être ajustée avec le bouton de commande (9).



Pour faire fonctionner le blender à faible vitesse, tournez le bouton de commande (9) sur "1".



Si vous souhaitez mixer à grande vitesse, tournez le bouton de commande (9) sur le niveau de vitesse désiré (2-3).



Pour de petites impulsions de mixage à grande vitesse, tournez le bouton de commande (9) sur "P". Lorsque vous relâchez le bouton de commande (9), le blender s'arrête et retourne automatiquement sur "0".



Si des ingrédients doivent être ajoutés durant le processus de mixage, ajoutez-les par l'ouverture du couvercle (2). Pour ce faire, sortez le bouchon (1).

10. Après que les aliments mixés ont atteint la consistance désirée, tournez le bouton de commande (9) jusqu'à 0 pour éteindre le blender.



**ATTENTION :** Ne faites jamais fonctionner le blender pendant plus de une minute, sinon il connaîtra une surchauffe.



**ATTENTION :** Après l'avoir fait fonctionner pendant une minute, laissez l'appareil se refroidir avant de l'utiliser à nouveau.



**ATTENTION :** Veillez à ce que le moteur soit éteint et complètement à l'arrêt avant de sortir la verseuse en verre (4) du bloc moteur (8).



**ATTENTION :** Ne placez aucun ustensile (grattoir, fourchette, etc.) dans la verseuse en verre pendant que fonctionne le blender.

11. Débranchez le câble de la prise.
12. Pour retirer le réservoir (4) du bloc moteur (8), tournez-le dans le sens antihoraire et soulevez-le, puis, retirez le verre doseur (1).
13. Retirez le couvercle et versez le mélange dans des verres ou d'autres récipients.

## 4 Informations

### 4.1 Conseils pour le mixage

1. Pour ajouter des glaçons aux mélanges pendant que fonctionne le blender, ajouter un glaçon à la fois par l'ouverture du bouchon (1). Attendez quelques secondes avant d'ajouter le prochain glaçon, de sorte que le blender puisse bien mixer la glace.
2. Pour ajouter des aliments pendant que fonctionne le blender, retirez le bouchon (1) et glissez les aliments à travers l'ouverture. Veillez à découper ces aliments en morceaux longs de 2 à 5 cm, qui passeront facilement par l'ouverture du bouchon. Remettez le bouchon en place (1) lorsqu'il n'y a plus d'ingrédients à ajouter.
3. Lorsque vous écrasez des aliments solides comme des légumes crus, la viande crue ou cuite et les fruits, coupez-les toujours en morceaux longs de 2 à 5 cm avant de les mettre dans la verseuse en verre. N'écrasez pas plus de 2 verres de ces aliments à la fois. Cette précaution vise à accélérer le processus de mixage et à réduire les risques d'usure des lames.
4. Pensez toujours à mettre les ingrédients liquides d'abord dans la verseuse en verre, à moins qu'une recette n'exige expressément de procéder autrement.
5. Pour écraser des boissons, mettez d'abord tous les ingrédients dans la verseuse en verre.
6. Éviter tout mixage excessif. En général, il suffit de mixer pendant quelques secondes.
7. Un mixage excessif peut transformer les aliments en bouillie.

### 4.2 Nettoyage et entretien



**ATTENTION :** N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.



**ATTENTION :** Les lames de l'unité coupante sont très tranchantes! Manipulez-les avec le plus grand soin, pour éviter de vous blesser.



**ATTENTION :** Ne nettoyez jamais l'appareil avec vos mains nues.



**ATTENTION :** Nettoyez le blender après chaque utilisation. Ne laissez pas de restes de nourritures durcir sur ou à l'intérieur du blender. Cela le rendra plus difficile à nettoyer après.



**ATTENTION :** N'utilisez pas de l'eau chaude. Les roulements du bloc de lames ont été fabriqués avec un lubrifiant à vie; toute exposition à de l'eau chaude peut endommager ces roulements et réduire la durée de vie du blender.

1. Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
2. Laissez refroidir l'appareil.
3. Retirez la verseuse en verre (4) du bloc moteur (8). Rincez à l'eau afin de retirer les grosses particules d'aliments accumulées dans la verseuse en verre.



Vous pouvez utiliser le bouchon (1) pour enlever la lame du mixeur.

4. Remplacez la verseuse en verre (1) sur le bloc moteur (6).
5. Vous pouvez utiliser le bouchon (1) pour enlever la lame du mixeur.
6. Pour remplacer la lame (6) dans la verseuse en verre (4), tournez la lame (6) dans le sens de fermeture „⌘“ (sens horaire) à l'aide du bouchon (1).
7. Remplacez la verseuse en verre (4) sur le bloc moteur (8).

## 4 Informations

- Placez 1 verre à 1 ½ d'eau tiède avec quelques gouttes de détergent doux dans la verseuse en verre (4) et passez à la vitesse "4" pendant quelques secondes. Retirez la verseuse en verre du bloc moteur et rincez-le à l'eau. Au besoin, reprenez cette procédure.



Évitez de plonger le socle contenant le moteur ou les lames dans un liquide ou de les placer dans le lave-vaisselle. Seuls le couvercle et la verseuse en verre peuvent être immergés et introduits dans le lave-vaisselle.

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la partie externe de l'appareil.
- Essuyez le socle du blender, l'unité coupante et le couvercle à l'aide d'un chiffon libre, avant le prochain usage.

### 4.3 Rangement

Veillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Veillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec. Conservez-le dans un lieu frais et sec. Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

### 4.4 Manipulation et transport

- Pendant la manipulation et le transport, portez toujours l'appareil dans son emballage d'origine. L'emballage de l'appareil le protège des dommages physiques.
- Ne placez pas de charge lourde sur l'appareil ou sur l'emballage. Cela pourrait l'endommager.
- Toute chute de l'appareil peut le rendre non opérationnel ou l'endommager de façon permanente.

# خلاط بقاعدة

## دليل المستخدم



TBN7602W

AR

**beko**

01M-8839693200-1018-01